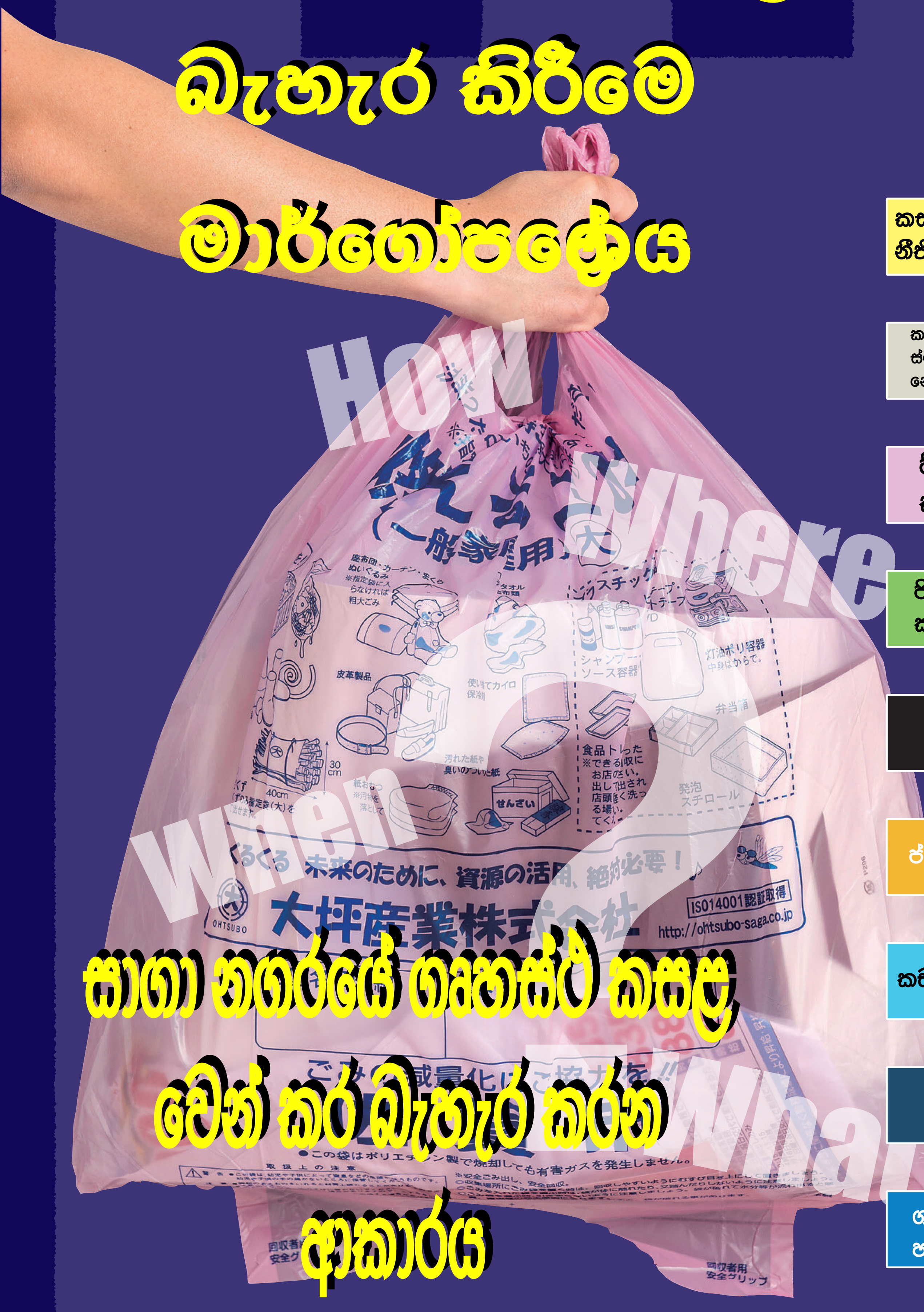
සිංහල

විදේශිකයන්සඳහා කසළ බැහැර කිරීමෙ මාර්ගෝපදේශය



සාගා නගරයේ ගෘහස්ථ කසළ වෙන් කර බැහැර කරන ආකාරය

කසළ ඉවත් කිරීමේ නීති P1

කසළ එකතු කිරීමේ ස්ථානයේ බැහැර කළ නොහැකි අයිතම P2

පිළිස්සිය හැකි කසළ P3

පිළිස්සිය නොහැකි කසළ P4

වීදුරු / ටින් P5

ප්ලාස්ටික් බෝතල් P6

කඩදාසි / රෙදිවර්ග P7

විශාල කසළ P8

ගෘහ උපකරණ හතරක් P9

ඇයි?! P10

01 කසළ බැහැර කිරීමේ නීති

	පිළිස්සිය හැකි කසළ	පිළිස්සිය නොහැකි කසළ	බෝතල් / කෑන්	ප්ලාස්ටික් බෝතල්	කඩදාසි	රෙදි
(1) Separate! (1) වෙන්කරන්න						

(2) Buy!
(2)මිලදී ගන්න!

නම් කරන ලද බෑග් (නිශ්චිත කසළ බෑග්)
Designated bag

Paper string
කඩදාසි නූල

Bag
බෑග්

ඔබට මෙම අයිතම සුපිරි වෙළඳසැල් සහ පහසු වෙළඳසැල් වලින් මිලදී ගත හැකිය.

(3) Tie up!
(3) ගැට ගසන්න!

(4) Check the Collection Date!
(4)එකතු කිරීමේ දනය පරීක්ෂා කරන්න!

සතියකට දෙවරක්

මසකට දෙවරක්

කසළ එකතු කිරීමේ දිනයන් ප් රදේශය අනුව වෙනස් වේ, එබැවින් කරුණාකර කසළ බැහැර කිරීමේ දින දර්ශනය පරීක්ෂා කරන්න. කසළ දින දර්ශනය සාගා නගර ශාලාවේ සහ සාගා නගර කසළ බැහැර කිරීමේ කම්හලේ බෙදා හරිනු ලැබේ.

(5)එකතු කරන දිනයේ උදෑසන 8:30 වන විට කසළ එකතු කිරීමේ ස්ථානයට කසළ බැහැරකරන්න!

.ඔබ ජීවත් වන ප් රදේශයේ කසළ බැහැර කිරීමේ ස්ථානය තිබෙන්නේ කොහේදැයි සොයා බලන්න.

කසළ ඉවත් කිරීමේදී ඔබට කිසියම් ගැටලුවක් ඇත්නම්, හෝ ඔබට නොතේරෙන හෝ කළ නොහැකි දෙයක් තිබේ නම්, ඔබ අවට සිටින

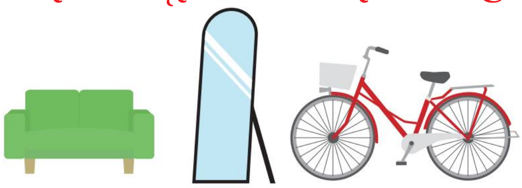
සාගා නගර දහන කම්හ 0952-30-2430 junkan@city.saga.lg.jp

තහනම්

මෙම කසළ වර්ග කසළ ගබඩාවට බැහැර කළ නොහැක!

විශාල කසළ

බෑගයට දැමිය නොහැකි කසළ



බැහැර කිරීමේ උපදෙස් සඳහා කරුණාකර 8 පිටුව බලන්න

ගෘහ උපකරණ හතරක්

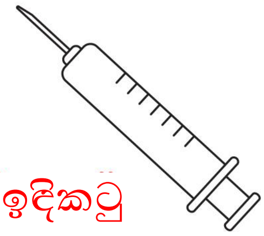
බැහැර කිරීමේ උපදෙස් සඳහා කරුණාකර 9 පිටුව බලන්න

පරිගණකය

කරුණාකර පුද්ගලික පරිගණක 3R ප්‍රවර්ධන සංගමය අමතන්න.

☎03-5282-7685
http://www.pc3r.jp

ඉඳිකටු සහිත ද්‍රව්‍ය



එන්නත් ඉඳිකටු

කරුණාකර වර්මාහ්යන්තර ඉඳිකටු රෝහලකට හෝ ෆාමසියකට නැවට බාර දෙන්න

ඊට අමතර

උදාහරණ අයිතම

බැහැර කළ හැකි සමාගමක් දැන ගැනීමට අවශ්‍යයයි

කසල බැහැර කිරීමේ ස්ථානයට දැමිය හැකි කසළ මොනවාදැයි නොතේරෙයි

එවැනි අවස්ථාවන්හිදී, කරුණාකර සාග නගරයේ අපද්‍රව්‍ය බැහැර කිරීමේ කම්හල වෙත විද්‍යුත් තැපෑලකින් හෝ දුරකථන ඇමතුමකින් සම්බන්ධ වී විමසන්න

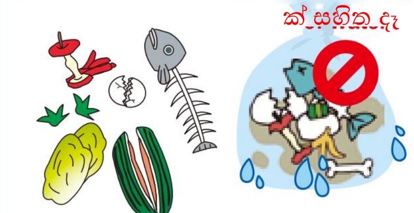
☎0952-30-2430
✉ junkan@city.saga.lg.jp

03 පිළිසිය හැකි කසළ

1 නම් කරන ලද නිශ්චිත බෑගය මිල ී ද ගන්න

2 බෑගයට දමා හො ි ද න් ගැට ගසන්න

- කාබනික කසළ විශාල ජල ප්‍රමාණ ය ක් සහිත දෑ



Remove the water from your garbage

ත ි දන් මිරිකා අතිරික්ත ජලය ඉවත් කර ගන්න

රබර්වලින් නිපදවූ දෑ

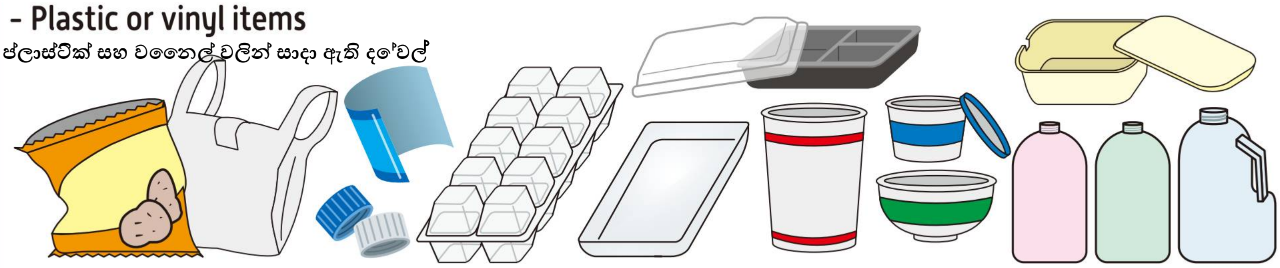
- Rubber items

-හම්වලින් නිපදවන ලද දෑ

කුඩා ප්‍රමානයක් සහිත ලෝහ දැමිය හැක !

- Plastic or vinyl items

ප්ලාස්ටික් සහ වයිනෙල් වලින් සාදා ඇති ද්‍රව්‍ය



- Waste paper

ඉවත දමන කඩදාසි

Put excrement in the toilet!

මලපහ අසූචි වැසිකිළියට දමන්න

- Fabric waste

ඉවතදමන රෙදි

Dirty clothes

අපවිත්‍ර වූ ඇඳුම්

- Wooden items

ලී වලින් සාදන ලද අයිතම

Building blocks

ගොඩනැගිලි කොටස්

පිළිස්සිය නො e හැකි කසළ 04

නම් කරන ලද නිශ්චිත බැගය මිලදී ගන්න

1 Buy a designated bag

බැගයට දමා හොඳින් ගැට ගසන්න

2 Put the garbage in the bag and tie it up

ඇතුලත නොපෙනෙන ලෙස

තහනම්

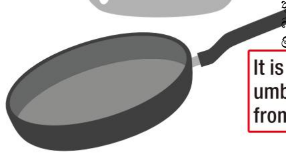
Prohibited

ලෝහමය ද්‍රව්‍ය

- Metal items

කුරුණාකර ඕනෑම අනතුරු දායක අයිතමයක් පුවත්පත්යා නි දයක ඔතා "අනතුරුදායකයි" ලෙස ලියන්න

Wrap dangerous items in newspaper, etc. and write "キケン" (meaning DANGER)



කුඩයානි දයහෙි මිට බෑගයෙන් පි ටතට පැමිණියාට කමක් නැත

It is OK if an umbrella protrudes from the bag!

පිඟන් සහ කෝප්ප

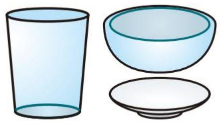
- Plates and cups

Broken items

කැඩුණු ද්‍රෙව්ල්

නොකැඩුණු ද්‍රෙව්ල්

Unbroken items



- Small appliances

කුඩා විදුලි උපකරණ

විදුලි බුබුලු

- Light bulbs

ඉසින කෑන්

- Spray cans, lighters ලයිටර්

These items should be empty

ඇතුලත හිස් විය යුතුයි

⚠ වියළි බැටරි

- බැටරි වර්ග

- කාසි බැටරි

-බොත්තම් බැටරි

නැවත ආරෝපණය කළ හැකි බැටරි

ජංගම දුරකථන බැටරි ර

(1) එය විනිවිද පෙනෙන(ඇතුළත පෙනෙන) බැගයක දමා ගැට ගසන්න

(2) පිළිස්සිය නොහැකි කසළ එකතු කරන් දනයේ ද එය කසළ එකතු කිරිමේ ස්ථාන යට පිට කරන්න

⚠ ප්‍රතිදීප්ත නල සහ උෂ්ණත්වමාන (රසදිය අඩංගු ද්‍රව්‍ය)

- Fluorescent tubes

ප්‍රතිදීප්ත නළය

- රසදිය උෂ්ණත්වමාන

(1) එය විනිවිද පෙනෙන (ඇතුළත පෙනෙන) බැගයක දමා ගැට ගසන්න

මිලදී ගත් අවස්ථාවේ තිබූ ඇසුරුමට දැමුවට ගැටලුවක් නොමැත

(2) පිළිස්සිය නොහැකි කසළ එකතු කරන් දනයේ ද එය කසළ එකතු කිරිමේ ස්ථානයට පිට කරන්න

රසදිය හානිකර බව අමතක නොකිරීමට වගබලා ගන්න!

05 බෝතල් / කැන්

1 නම් කරන ලද නිශ්චිත බැගය මිලදී ගන්න

2 ඇතුළත සෝදන්න

3 බැගයට දමා හොඳින් ගැට ගසන්න

බෝතල් සහ කැන් එකම බැගයකට දැමුවට ගැටළුවක් නැත

බෝතල් වර්ග

ලෝහ පියන් ඉවත් කර බෝතලයක/කැන් බැගයට දමන්න

Remove the metal lid and put the items in the bottles/cans bag!

ප්ලාස්ටික් පියන් පිළිස්සිය හැකි කසළ වලට අයත් වේ

-ජෑම් බෝතල්

මත්පැන් බෝතල්

කුළුබඩු බෝතල්

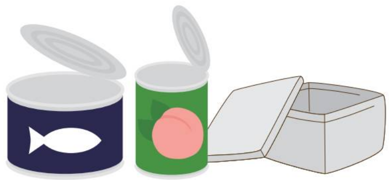
කැන්

කෑම සහ බීම කැන් පමණයි!

බීම කැන

මේ සලකුණ තිබේදැයි බලන්න

කෑම කැන්



ප්ලාස්ටික් බෝතල්

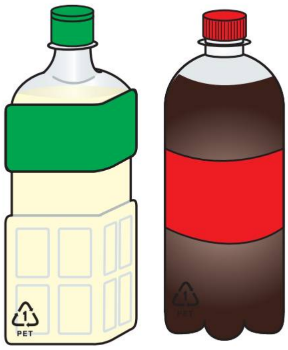
1 නම් කරන ලද නිශ්චිත බෑගය මිලදී ගන්න

2 පියන සහ ලේබලය ඉවත් කරන්න

3 ඇතුළත සෝදන්න

4 බෑගයට දමා ගැට ගසන්න

ප්ලාස්ටික් බීම බෝතල්

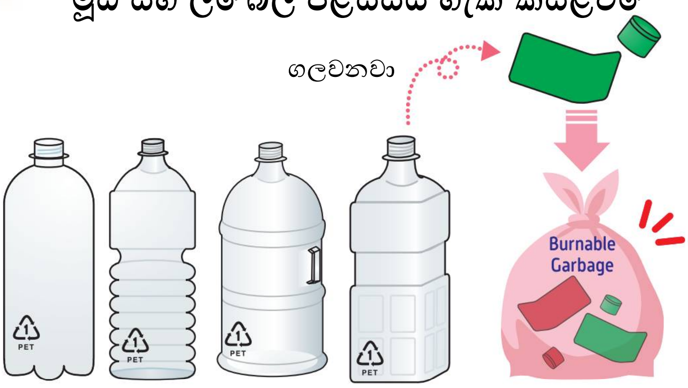


ප්ලාස්ටික් කුළුබඩු බෝතල්

මෙම සලකුණ තිබේදැයි බලන්න
Look for these symbols

මූඩි සහ ලේබල් පිළිස්සිය හැකි කසළවේ

ගලවනවා



මූඩි සහ ලේබල් සහිත ප්ලාස්ටික් බෝතල් විශාල ගැටළුවක් වී ඇති බැවින් කරුණාකර මූඩි සහ ලේබල් ඉවත් කිරිමෙන් පසු ඉවතදමන්න

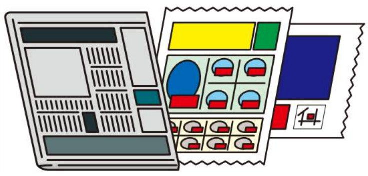
මූඩි සහ ලේබල් සමග ඉවතලන ප්ලාස්ටික් බෝතල් නැවත ප්‍රතිචක්‍රීකරණය කල නොහැකි

07

කඩදාසි සහ රෙදිවර්ග

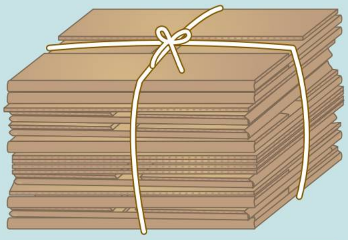
පුවත්පත් සහ පත්‍රිකා

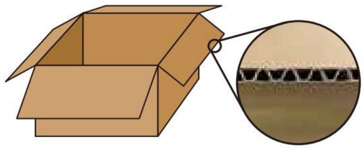
කඩදාසි නූලකි
න් ගැට ගසන්න



කාඩ්බෝඩ්

කඩදාසි නූලකි
න් ගැට ගසන්න

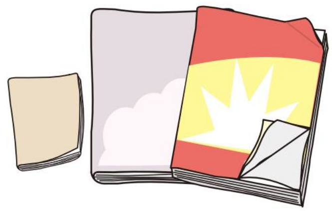




රැලි සහිත හරස්කඩක් ඇති කාඩ්බෝඩ්

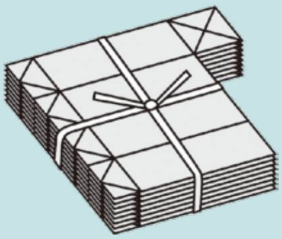
සඟරා සහ පොත්

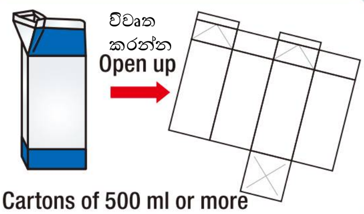
කඩදාසි නූලකි
න් ගැට ගසන්න



කිරි වැනිදෑ දමා තිබූ කඩදාසි කාඩ්බෝඩ් පෙට්ටි

කඩදාසි නූලකි
න් ගැට ගසන්න





Cartons of 500 ml or more
මිලි ලීටර් 500 ට වැඩි

ඉහත සඳහන් නිෂ්පාදන හතර හැර අනෙකුත් කඩදාසි නිෂ්පාදන

1. කඩදාසි බෑගයක දමන්න
2. බෑගය කඩදාසි නූලකින් ගැටගසන්න

විවිධ හැඩයන්ගෙන් යුත් කඩදාසි නිෂ්පාදන
Unevenly shaped paper items

Toilet paper
or plastic wrap tubes
ප්ලාස්ටික් එතුම් සහ වැසිකිලි කඩදාසි රෝල්

රෙදිපිළි නිෂ්පාදන

විනිවිද පෙනෙන බෑගයක
දාමා ගැට ගහන්න

විශාල කසළ

08

බෑගයට දැමිය නොහැකි කසළ

ඔබ මෙම අයිතම කසළ එකතු කිරීමේ ස්ථානයේ බැහැර නොකළ යුතුය!

බැහැර කිරීමේ ක්‍රම තුනක් තිබේ

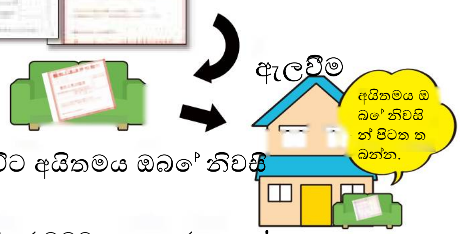
1 ස්ටිකර් ක්‍රමය

මසකට වරක් නියමිත දිනට කුණු කසළ බැහැර කරන්න.

*ඔබ ජීවත් වන ප්‍රදේශය අනුව එකතු කිරීමේ දින වෙනස් වේ, එබැවින් කරුණාකර කසළ දින දර්ශනය පරීක්ෂා කරන්න.

1. තැපැල් කාර්යාලයෙන් හෝ බැංකුවෙන් විශාල අපද්‍රව්‍ය ස්ටිකරයක් මිලදී ගන්න.

2. අයිතමය ඔබේ නිවසින් පිටත තබන්න.



3. එකතු කිරීමේ දිනයේ පෙ.ව. 8:30 වන විට අයිතමය ඔබේ නිවසින් පිටත තබන්න.

එකතු කිරීමේ දිනයට පෙර දින කොන්ත්‍රාත්කරු ඔබට කතා කරනු ඇත!

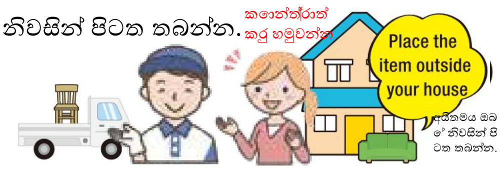
2 තාවකාලික එකතු කිරීම

එකතු කිරීමේ දිනය කොන්ත්‍රාත්කරු සමඟ තීරණය කර ඔබේ අයිතමය එකතු කර ගැනීමට ඔවුන්ට ඉඩ දෙන්න.

1. කොන්ත්‍රාත්කරුවෙකු සොයාගන්න

කරුණාකර සාගා නගර අපද්‍රව්‍ය මර්දන කම්හල අමතන්න. ☎0952-30-2430

2. එකතු කිරීමේ දිනයේදී අයිතමය ඔබේ නිවසින් පිටත තබන්න.



* එකතු කිරීමේ දිනයේ ඔබ සිටිය යුතුය.

යෙන් 3200 සිට යෙන් 9600 දක්වා

3 අයිතම ඔබ විසින් ගන්න

ඔබේ අයිතමය සාගා නගරයේ අපද්‍රව්‍ය දහන කම්හලට රැගෙන යන්න.

1. පිළිගැනීමේ වේලාවන් තුළ ඔබේ අයිතමයන් සාගා නගරයේ අපද්‍රව්‍ය දහන කම්හලට ඔබ විසින් රැගෙන යන්න.

සාගා නගරයේ අපද්‍රව්‍ය දහන කම්හල

ලිපිනය: 2369 Oaza Nagase Takakise-machi, Saga

☎0952-30-2430

සේවා වේලාවන් *සෙනසුරාදා සහ රජයේ නිවාඩු දිනවල සේවාව භාවිතා කිරීම සඳහා වෙන් කරවා ගත හැකිය.

- සඳුදා සිට සිකුරාදා දක්වා පෙ.ව. 8:30 සිට ප.ව. 5 දක්වා (රජයේ නිවාඩු දිනවල ද එසේමය)
- සෙනසුරාදා පෙ.ව. 8:30 සිට ප.ව. 12 දක්වා (රජයේ නිවාඩු දිනවලත් එසේමයි)
- ඉරිදා දිනවල වසා ඇත

○ කිලෝග්‍රෑම් 50ක් දක්වා යෙන් 400ක්

09 විශේෂිත ගෘහ උපකරණ හතරක් s

ඔබ මෙම අයිතම කසළ එකතු කිරීමේ ස්ථානයේ බැහැර නොකළ යුතුය!

රූපවාහිනී යන්ත්‍ර TVs

වායු සමීකරණ යන්ත්‍ර

ශීතකරණ

රෙදි සෝදන යන්ත්‍ර

බැහැර කිරීමට ක්‍රම තුනක් තිබේ

1 විදුලි උපකරණ විකිණීමේ කඩයකින් විමසන්න

1. ළඟම ඇති විදුලි උපකරණ ගබඩාවකට පවසා එම භාණ්ඩය බැහැර කිරවා ගන්න

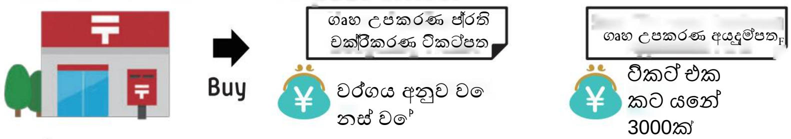
කරුණාකර ඉලෙක්ට්‍රොනික උපකරණ කඩයකින් විමසන්න.

2 අපද්‍රව්‍ය බැහැර කිරීමේ කම්හලකින් විමසන්න

මසකට වරක් නියමිත දිනට පැමිණ ඔබේ භාණ්ඩය ලබා ගැනීමට ඔවුන්ට ඉඩ දෙන්න.

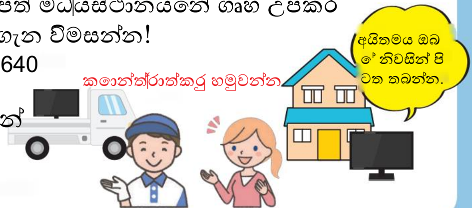
* ඔබ ජීවත් වන ප්‍රදේශය අනුව එකතු කිරීමේ දින වෙනස් වේ, එබැවින් කරුණාකර කසළ දින දර්ශනය පරීක්ෂා කරන්න.

1. ගෘහ උපකරණ ප්‍රතිචක්‍රීකරණ ටිකට් පතක් සහ ගෘහ උපකරණ අයදුම්පත්‍රයක් තැපැල් කර්යාලයෙන් මිලදී ගන්න.



ගෘහ උපකරණ ප්‍රතිචක්‍රීකරණ ටිකට්පත් මධ්‍යස්ථානයෙන් ගෘහ උපකරණ ප්‍රතිචක්‍රීකරණ ටිකට්පත්වල මිල ගැන විමසන්න!
https://www.rkc.aeha.or.jp ☎0120-319640

2. එකතු කරන දිනයේදී අයිතමය ඔබේ නිවසින් පිටත තබන්න.



* එකතු කිරීමේ දිනයේ ඔබ සිටිය යුතුය.

3 ඔබේ අයිතම ඔබ විසින් ගන්න

ඔබේ අයිතමය සාගා නගරයේ අපද්‍රව්‍ය දහන කම්හලට රැගෙන යන්න.

1. තැපැල් කාර්යාලයෙන් ගෘහ උපකරණ ප්‍රතිචක්‍රීකරණ ටිකට් පතක් මිලදී ගන්න

ගෘහ උපකරණ ප්‍රතිචක්‍රීකරණ ප්‍රවේශ පත්‍ර සඳහා මිල ගණන් ගෘහ උපකරණ ප්‍රතිචක්‍රීකරණ මධ්‍යස්ථානයෙන් සොයා ගන්න!

☎0120-319640
https://www.rkc.aeha.or.jp

2. එවා ඔබ විසින් කියුෂු සැන්කෝ ප්‍රවාහන සමාගමේ, සීමාසහිත සාගා කාර්යාලයට රැගෙන යන්න.

Kyushu Sanko-unyu Co.,Ltd.
කියුෂු සැන්කෝ ප්‍රවාහන සමාගම, සීමාසහිත.

ලිපිනය: 3152 Oaza Yae, Nabeshima-machi, Saga
Kyushu Sanko-Unyu Co.,Ltd. ☎0952-40-0077 Clo on Sund y
ඉරිදා සහ රජයේ නිවාඩු දිනවල වසා ඇත.

WHY JAPANESE PEOPLE!?

ඇයි! ? ජපානය කුණු වනේ කර බැහැර කරන්නේ

ජපානය කියන්නේ මේ වගේ රටක්

-පිරවීමට ඇත්තේ ඉතා සුළු ඉඩකි

- සම්පත් සීමිතයි

නාස්තිය වළක්වා ගැනීමේ ආත්මය “MOTTAINAI”

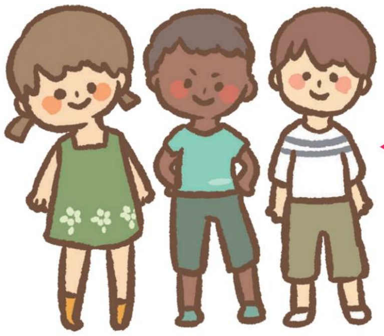
3R සංකල්පය

අපද්‍රව්‍ය අඩු කිරීම

නැවත නැවත භාවිතා කිරීම

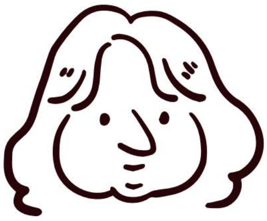
ප්‍රතිචක්‍රීකරණය කිරීම

කසළ යනු වටිනා සම්පතකි!



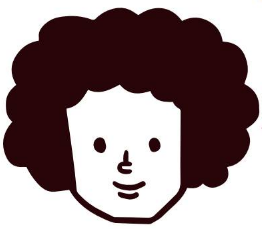
රටවල් අනුව කසල බැහැර කිරීමේ ක්‍රමද වෙනස් වේ, ඉතින් අපි එකට එකතුවෙලා එකිනෙකා පිළිබඳව දැනගනිමු.

විවිධ වර්ගයේ කුණු බෑග් කීයක් තියෙනවද කියලා දැක්කම මට පුදුම හිතුනා !



කසළ මෙතෙරම් සියුම් ලෙසෙ වෙන් කරන රටවල් හරිම දුර්ලභයි.

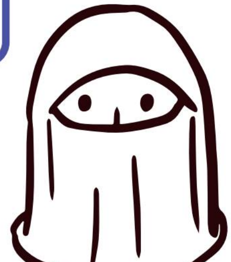
ජපානයේ කසළ බැහැර කිරීම සඳහා සංකීර්ණ නීති රාශියක් තිබේ. ඒක අමාරු රයි ...



මගේ රටේ, අපිට කසළ වෙනේ කරන්න අවශ්‍ය නැහැ. ආහාර අපද්‍රව්‍ය, බෝතල් සහ කෑන් එකට දැමිය හැකිය.

මගේ රටේ, අපි බෝතල් සහ කෑන් වැනි ප්‍රතිචක්‍රීකරණය කළ හැකි ද්‍රව්‍ය මිලී ද ගන්නා අයට විකුණනවා.

ජපානයේ නගර හරිම ලස්සනයි.පාරවල් වල කුණු ගොඩ ගැහිලා නැහැ. මම පුදුම වුණා.



ජපානයේ කසල ඉවත දැමීමට මුදල් වැය වන බව දැනගත් විට මම පුදුමයට පත් වුණා.

මගේ රටේ, ඔබට ඕනෑම වේලාවක කුණු කසළ බැහැර කළ හැකිය. ජපානයේ වේලාව නියම කර ඇති නිසා එය අපහසුයි.

මම හිතන්නේ බොහෝ ජපන් ජාතිකයන් නීති නිසි ලෙසෙ අනුගමනය කරනවා. ඒක පුදුමයි.

සංස්කරණය කරන්න: සාගා නගර පරිසර දෙපාර්තමේන්තුව ප්‍රතිචක්‍රීකරණ සමිති ප්‍රවර්ධන අංශය &
සාගා කාන්තා කනිෂ්ඨ විද්‍යාලයේ ශිෂ්‍යාවන් ප්‍රජා අනාගත දෙපාර්තමේන්තුව ප්‍රජා අනාගත දෙපාර්තමේ
ප්‍රකාශනය:සාගා නගරයේ අපද්‍රව්‍ය දහන කම්හල 2369 Oaza Nagase, Takakise-machi, Saga 849-0917
Phone: 0952-30-2430 Fax:0952-30-2494 E mail: junkan@citysaga.lg jp
2025.3
න්තුව

リサイクル適性Ⓐ
この印刷物は、印刷用の紙へリサイクルできます。